

Scène IX : vers 829-853 (835-853 : *sénaires iambiques*)
Chorus Theseus Nutrix
Le retour de Thésée

Chorus

(...) Sed iste quisnam est, regium in vultu decus
gerens et alto vertice attollens caput ? 830
Ut ora juveni paria Pi<the>o gerit ;
ni languido pallore canderent genae
staretque recta squalor incultus coma.
En ipse Theseus redditus terris adest.

Theseus

Tandem profugi noctis aeternae plagam 835
vastoque manes carcere umbrantem polum,
et vix cupitum sufferunt oculi diem.
Jam quarta Eleusin dona Triptolemi secat
paremque totiens Libra composuit diem,
ambiguus ut me sortis ignotae labor 840
detinuit inter mortis et vitae mala.
Pars una vitae mansit extincto mihi :
sensus malorum. Finis Alcides fuit,
qui cum revulsum Tartaro abstraheret canem,
me quoque supernas pariter ad sedes tulit. 845
Sed fessa virtus robore antiquo caret,
trepidantque gressus. Heu, labor quantus fuit
Phlegethonte ab imo petere longinquum aethera
pariterque mortem fugere et Alciden sequi.
Quis fremitus aures flebilis pepulit meas? 850
Expromat aliquis ! Luctus et lacrimae et dolor,
in limine ipso maesta lamentatio?
Hospitia digna prorsus inferno hospite.

Tout le vocabulaire dans l'ordre du texte :

sed. , *conj.* ¹: mais
iste. , ista. , istud. ¹: *adj* : ce, cette (*démonstratif de la seconde personne ; sens souvent péjoratif*) ; *pr* : celui-ci, celle-ci, ceci (*celui ou ce dont tu parles...*)
quisnam. , quaenam. , quodnam. ²: *adj. int.* : quel donc ? ; // *pr.* : qui donc ?
sum. , es. , esse. , fui. ¹: être
regius , a, um ²: royal
in. , *prép.* ¹: +*abl.* : dans (*sans chgt de lieu*), sur ;
vultus. , us, *m* ¹: le visage
decus. , oris, *n* ³: beauté ; dignité ;

830

gero. , is, ere, gessi. , gestum. ¹: porter, arborer ; faire paraître, montrer ;
et. , *conj.* ¹: et, aussi, même ;
altus. , a, um ¹: haut, élevé, grand (*métaph.*) ; hautain, altier ;
vertex. , icis, *f* ⁴: crâne, sommet de la tête ; la tête, l'occiput ;

alto vertice : *en français, on dirait plutôt avec un front altier, ou bien avec une nuque fière...*

attollo , is, ere ²: redresser, lever

caput. , itis, *n*¹: la tête ;

ut. ¹: *excl.* : comme, combien

os. , oris. , *n*¹: le visage, les traits;

juvenis , is, *m*¹: jeune homme, l'homme jeune (30 à 46 ans...)

par. , paris. *adj.*¹: semblable, pareil, égal, équivalent (+ *dat.* : à)

Pittheus , i , *m* : Pitthée, *roi de Trézène (e bref)* ; Pittheus , a, um : de Pitthée, de Trézène (*e long*)

les manuscrits donnent Pirithoo, ou Perithoi ce qui semble peu admissible

ni. *conj*⁴: si... ne... pas

ajoute une restriction à paria ; canderent... stareteque : irréels du présent

languidus , a, um ⁴: languissant, malade, morbide

pallor. , oris , *m* : pâleur

candeo , es, ere, ui : être blanc

gena. , ae, *f*: la joue

sto. , as, are, steti. , statum. ¹: se tenir , séjourner sur, subsister dans (+ *abl.*)

que. ¹: et (*post-posé*)

rectus. , a, um ³: droit ; qui se tient droit, ou dressé ; hérissé, hirsute ;

squalor , oris *m* : extérieur négligé, crasse, malpropreté

incultus , a, um : non soigné, rude, sauvage, négligé

coma. , ae, *f*²: chevelure, cheveux

en. ⁴: *suivi du nom. ou de l'acc* : voici, voilà ;

ipse. , ipsa. , ipsum. (*gén.* : ipsius, *datif* : ipsi) ¹: même (moi-même, toi-même, etc.) ;

Theseus , i, *m* : Thésée

reddo. , is, ere, ddi, dditum ¹: remettre (à *qqn qui l'a demandé*) , rapporter , livrer, rendre, restituer ;

terra. , ae, *f*¹: la terre

adsum. , es, esse, adfui. ¹: être présent, être là ;

835

tandem. ²: enfin

profugio , is, ere, profugi, profugitum ⁴: quitter ; s'échapper de;

nox. , noctis. *f*¹: la nuit

aeternus , a, um ²: éternel

plaga. (*I^{er} a bref*) , ae, *f*: la région

vastus. , a, um ²: vaste, immense, prodigieusement grand , énorme ;

Manes. , ium, *m* : mânes (*esprits des morts*)

carcer. , eris, *m*⁴: prison ;

umbro. , as, are, avi, atum : couvrir d'ombre

polus. , i *m* : le ciel

vix. , *adv.*²: avec peine, difficilement ;

cupio , is, ere, ii *ou* ivi, itum ²: désirer, convoiter

suffero , fers, ferre, sustuli , sublatum : supporter, endurer

oculus , i *m*¹: l'œil

dies. , ei, *m.*¹: le jour

jam. , *adv.*¹: déjà

quartus. , a, um ³: quatrième

quarta ... dona ...

Eleusin , inis, *f*: Eleusis (*ville célèbre pour ses mystères de Cérès-Déméter*) (Eleusin : *i long*)

donum. , i, n²: don

Triptolemus , i , m : Triptolème, *jeune homme d'Eleusis choisi par Déméter pour répandre parmi les hommes la culture du blé.* (o et e brefs)

seco. , as, are, secui, sectum. ⁴: couper

parem ... diem : s. e. noctis

totiens , inv. ⁴: autant de fois ;

Libra. , ae f: la Balance (*constellation ; 7^{ème} signe du zodiaque, sept-oct ; l'équinoxe d'automne tombe le 23 septembre*)

compono , is, ere, posui, positum ²: composer ; mettre en accord, régler ;

840

ambiguus , a, um : qui a deux faces, équivoque, ambigu

ut. ¹: *conj* : + *ind.* : quand, lorsque, depuis que;

ego. , me. , mei. , mihi. , me ¹: je, moi

sors. , sortis. , f³: sort;

ignotus , a, um ³: inconnu

labor. , oris, m ¹: 1 le travail; 2 la peine, la souffrance

detineo , es, ere, tinui, tentum ⁴: tenir éloigné, retenir, tenir captif, enchaîner

inter. *prép.* + *acc.* ¹: entre, au milieu de ;

mors. , mortis. f ¹: la mort

vita. , ae, f ¹: la vie

malum. , i, n ¹: (a *bref*) : le mal ; le malheur ;

pars. , partis. , f ¹: la partie, la part

unus. , a, um (*génitif unius, datif uni*) ¹: un seul

maneo , es, ere, mansi. , mansum. ²: 1 rester, demeurer ; 2 se conserver ;

extinguo , is, ere, exstingi , exstinctum ³: éteindre, faire disparaître, faire mourir

sensus. , us, m ²: le sentiment

finis. , is, m ou f ¹: la limite, la borne, la fin ;

Alcides , ae m : Alcide (= Hercule, *descendant d'Alcée*)

qui. , quae. , quod. , *pr. rel* ¹: qui, que, quoi, dont, lequel... ;

cum. ¹: + *subj.* le jour où ... (*avec parfait de l'indicatif dans la principale*)

revello , is, ere, velli, vulsum : arracher, enlever

Tartarus , i m : le Tartare , *lieu le plus profond des Enfers où séjournent les ombres qui doivent expier leurs fautes en subissant leur châtement*

Tartaro : abl. d'éloignement , avec revulsum

abstraho , is, ere, traxi, tractum : emmener, enlever

canis., is, m ³: chien

845

quoque. , *adv.* ¹: aussi, également

supernus , a, um : supérieur, d'en-haut

pariter ²: également, semblablement , en même temps

ad. , *prép.* + *acc.* ¹: vers

sedes. , is f ²: séjour

fero. , fers. , ferre. , tuli. , latum. ¹: porter, emporter, entraîner

fessus. , a, um ³: fatigué, accablé

virtus. , utis, f ¹: valeur, vertu, courage

robur. , oris, n ³: force

antiquus , a, um ²: ancien

careo , es, ere, ui ²: + *abl* : manquer de, être privé de

trepido , as, are, avi, atum ⁴: trembler

gressus. , us, m : 1 le pas ; 2 la marche, la démarche ;

heu. , *interj.* ⁴: hélas !

quantus. , a, um, *adj.*, *pr. excl et interr* ¹: quel (*en parlant de grandeur*), quel grand
Phlegethon , ontis , *m* : le Phlégéthon, *fleuve brûlant des Enfers (deux e brefs, o long), et par métonymie, les Enfers brûlants*

a. , *ab. prép.* + *abl.* ¹: l à partir de, en s'éloignant de, de (*séparation*), depuis ;

imus. , a, um ²: le plus profond de, le fond de;

peto. , is, ere, ivi / ii, itum ¹: chercher à atteindre, se diriger vers, gagner (*un lieu*)

longinquus , a, um : lointain, éloigné

aether. , eris, *m* (*acc grec aethera*) ⁴: l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; l'air, le ciel

fugio , is, ere, fugi. , fugitum ¹: fuir, se dérober à, se soustraire à, esquiver, éviter

sequor. , eris, i, secutus sum ¹: suivre

850

quis. , quae. , quod. ¹: *adj. interr.* : quel

fremitus , us, *m* : bruit sourd, bruit

auris. , is, *f* ²: oreille

flebilis , is, e : éploré, de pleurs ; plaintif ;

pello. , pellis. , ere, pepuli , pulsum. ²: faire vibrer, frapper

meus. , mea. , meum. ¹: mon, ma

expromo , is, ere, prompsi, promptum : faire connaître, exposer

expromat : *subj. d'ordre (s e id)*

aliquis , a, id ¹: *pron.* quelqu'un, quelque chose (*que l'on ne connaît pas*) ; on ;

luctus. , us, *m* ⁴: chagrin, lamentation, deuil

lacrima , ae, *f* ²: larme

dolor. , oris, *m* ¹: douleur ;

limen. , inis, *n* ³: seuil

maestus. , a, um ³: triste, affligé ; morne ; de deuil ;

lamentatio , onis *f*: lamentations, gémissements

hospitium , i, *n* : manifestation d'hospitalité, accueil ;

dignus. , a, um ¹: digne ; + *abl.*: de qqch, de qqn ;

prorsus. ⁴: directement, tout droit

infernus , a, um : venant des Enfers

hospes. , itis, *m* ⁴: l'hôte

Vocabulaire alphabétique :

a. , *ab. prép.* + *abl.* ¹: l à partir de, en s'éloignant de, de (*séparation*), depuis ;

abstraho , is, ere, traxi, tractum : emmener, enlever

ad. , *prép.* + *acc.* ¹: vers

adsum. , es, esse, adfui. ¹: être présent, être là ;

aeternus , a, um ²: éternel

aether. , eris, *m* (*acc grec aethera*) ⁴: l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; l'air, le ciel

Alcides , ae *m* : Alcide (= Hercule, *descendant d'Alcée*)

aliquis , a, id ¹: *pron.* quelqu'un, quelque chose (*que l'on ne connaît pas*) ; on ;

altus. , a, um ¹: haut, élevé, grand (*métaph.*) ; hautain, altier ;

ambiguus , a, um : qui a deux faces, équivoque, ambigu

antiquus , a, um ²: ancien

attollo , is, ere ²: redresser, lever

auris. , is, *f* ²: oreille

candeo , es, ere, ui : être blanc

canis., is, *m*³: chien
 caput., itis, *n*¹: la tête ;
 carcer., eris, *m*⁴: prison ;
 careo., es, ere, ui²: + *abl* : manquer de, être privé de
 coma., ae, *f*²: chevelure, cheveux
 compono., is, ere, posui, positum²: composer ; mettre en accord, régler ;
 cum.¹: + *subj.* le jour où ... (*avec parfait de l'indicatif dans la principale*)
 cupio., is, ere, ii ou ivi, itum²: désirer, convoiter
 decus., oris, *n*³: beauté ; dignité ;
 detineo., es, ere, tinui, tentum⁴: tenir éloigné, retenir, tenir captif, enchaîner
 dies., ei, *m*.¹: le jour
 dignus., a, um¹: digne ; + *abl.*: de qqch, de qqn ;
 dolor., oris, *m*¹: douleur ;
 donum., i, *n*²: don
 ego., me., mei., mihi., me¹: je, moi
 Eleusin., inis, *f*: Eleusis (*ville célèbre pour ses mystères de Cérès-Déméter*) (Eleusin : i long)
 en.⁴: *suivi du nom. ou de l'acc* : voici, voilà ;
 et., *conj.*¹: et, aussi, même ;
 expromo., is, ere, prompsi, promptum : faire connaître, exposer
 extinguo., is, ere, exstingi, extinctum³: éteindre, faire disparaître, faire mourir
 fero., fers., ferre., tuli., latum.¹: porter, emporter, entraîner
 fessus., a, um³: fatigué, accablé
 finis., is, *m* ou *f*¹: la limite, la borne, la fin ;
 flebilis., is, e : éploré, de pleurs ; plaintif ;
 fremitus., us, *m* : bruit sourd, bruit
 fugio., is, ere, fugi., fugitum¹: fuir, se dérober à, se soustraire à, esquiver, éviter
 gena., ae, *f*: la joue
 gero., is, ere, gessi., gestum.¹: porter, arborer ; faire paraître, montrer ;
 gressus., us, *m* : 1 le pas ; 2 la marche, la démarche ;
 heu., *interj.*⁴: hélas !
 hospes., itis, *m*⁴: l'hôte
 hospitium., i, *n* : manifestation d'hospitalité, accueil ;
 ignotus., a, um³: inconnu
 imus., a, um²: le plus profond de, le fond de ;
 in., *prép.*¹: + *abl.* : dans (*sans chgt de lieu*), sur ;
 incultus., a, um : non soigné, rude, sauvage, négligé
 infernus., a, um : venant des Enfers
 inter. *prép.* + *acc.*¹: entre, au milieu de ;
 ipse., ipsa., ipsum. (*gén.* : ipsius, *datif* : ipsi)¹: même (moi-même, toi-même, etc.) ;
 iste., ista., istud.¹: *adj* : ce, cette (*démonstratif de la seconde personne ; sens souvent péjoratif*) ; *pr* : celui-ci, celle-ci, ceci (*celui ou ce dont tu parles...*)
 jam., *adv.*¹: déjà
 juvenis., is, *m*¹: jeune homme, l'homme jeune (30 à 46 ans...)
 labor., oris, *m*¹: 1 le travail ; 2 la peine, la souffrance
 lacrima., ae, *f*²: larme
 lamentatio., onis, *f*: lamentations, gémissements
 languidus., a, um⁴: languissant, malade, morbide
 Libra., ae, *f*: la Balance (*constellation ; 7^{ème} signe du zodiaque, sept-oct ; l'équinoxe d'automne tombe le 23 septembre*)
 limen., inis, *n*³: seuil

longinquus , a, um : lointain, éloigné
 luctus. , us, *m*⁴: chagrin, lamentation, deuil
 maestus. , a, um³: triste, affligé ; morne ; de deuil ;
 malum. , i, *n*¹: (*a bref*) : le mal ; le malheur ;
 maneo , es, ere, mansi. , mansum.²: 1 rester, demeurer ; 2 se conserver ;
 Manes. , ium, *m* : mânes (*esprits des morts*)
 meus. , mea. , meum.¹: mon, ma
 mors. , mortis. *f*¹: la mort
 ni. *conj*⁴: si... ne... pas
 nox. , noctis. *f*¹: la nuit
 oculus , i *m*¹: l'œil
 os. , oris. , *n*¹: le visage, les traits;
 pallor. , oris , *m* : pâleur
 par. , paris. *adj.*¹: semblable, pareil, égal, équivalent (+ *dat.* : à)
 pariter²: également, semblablement , en même temps
 pars. , partis. , *f*¹: la partie, la part
 pello. , pellis. , ere, pepuli , pulsum.²: faire vibrer, frapper
 peto. , is, ere, ivi / ii, itum¹: chercher à atteindre, se diriger vers, gagner (*un lieu*)
 Phlegethon , ontis , *m* : le Phlégéthon, *fleuve brûlant des Enfers (deux e brefs, o long), et par métonymie, les Enfers brûlants*
 Pittheus , i , *m* : Pitthée, *roi de Trézène (e bref)* ; Pittheus , a, um : de Pitthée, de Trézène (*e long*)
 plaga. (*1^{er} a bref*) , ae, *f*: la région
 polus. , i *m* : le ciel
 profugio , is, ere, profugi, profugitum⁴: quitter ; s'échapper de;
 prorsus.⁴: directement, tout droit
 quantus. , a, um, *adj., pr. excl et interr*¹: quel (*en parlant de grandeur*), quel grand
 quartus. , a, um³: quatrième
 que.¹: et (*post-posé*)
 qui. , quae. , quod. , *pr. rel*¹: qui, que, quoi, dont, lequel... ;
 quis. , quae. , quod.¹: *adj. interr.* : quel
 quisnam. , quaenam. , quodnam.²: *adj. int.* : quel donc ? ; // *pr.* : qui donc ?
 quoque. , *adv.*¹: aussi, également
 rectus. , a, um³: droit ; qui se tient droit, ou dressé ; hérissé, hirsute ;
 reddo. , is, ere, didi, dditum¹: remettre (*à qqn qui l'a demandé*) , rapporter , livrer, rendre, restituer ;
 regius , a, um²: royal
 revello , is, ere, velli, vulsum : arracher, enlever
 robur. , oris, *n*³: force
 seco. , as, are, secui, sectum.⁴: couper
 sed. , *conj.*¹: mais
 sedes. , is *f*²: séjour
 sensus. , us, *m*²: le sentiment
 sequor. , eris, i, secutus sum¹: suivre
 sors. , sortis. , *f*³: sort;
 squalor , oris *m* : extérieur négligé, crasse, malpropreté
 sto. , as, are, steti. , statum.¹: se tenir , séjourner sur, subsister dans (+ *abl.*)
 suffero , fers, ferre, sustuli , sublatum : supporter, endurer
 sum. , es. , esse. , fui.¹: être
 supernus , a, um : supérieur, d'en-haut

tandem. ²: enfin

Tartarus , i m : le Tartare , lieu le plus profond des Enfers où séjournent les ombres qui doivent expier leurs fautes en subissant leur châtement

terra. , ae, f ¹: la terre

Theseus , i, m : Thésée

totiens , inv. ⁴: autant de fois ;

trepido , as, are, avi, atum ⁴: trembler

Triptolemus , i , m : Triptolème, jeune homme d'Eleusis choisi par Déméter pour répandre parmi les hommes la culture du blé.(o et e brefs)

umbro. , as, are, avi, atum : couvrir d'ombre

unus. , a, um (génitif unius, datif uni) ¹: un seul

ut. ¹: conj : + ind. : quand, lorsque, depuis que;

ut. ¹: excl. : comme, combien

vastus. , a, um ²: vaste, immense, prodigieusement grand , énorme ;

vertex. , icis, f⁴: crâne, sommet de la tête ; la tête, l'occiput ;

virtus. , utis, f ¹: valeur, vertu, courage

vita. , ae, f ¹: la vie

vix. , adv. ²: avec peine, difficilement ;

vultus. , us, m ¹: le visage

Vocabulaire classé par ordre de fréquence :

fréquence 1 :

a. , ab. prép. + abl. ¹: 1 à partir de, en s'éloignant de, de (séparation), depuis ;

ad. , prép. + acc. ¹: vers

adsum. , es, esse, adfui. ¹: être présent, être là ;

aliquis, a, id ¹: pron. quelqu'un, quelque chose (que l'on ne connaît pas) ; on ;

altus. , a, um ¹: haut, élevé, grand (métaph.) ; hautain, altier ;

caput. , itis, n ¹: la tête ;

cum. ¹: + subj. le jour où ... (avec parfait de l'indicatif dans la principale)

dies. , ei, m. ¹: le jour

dignus. , a, um ¹: digne ; + abl.: de qqch, de qqn ;

dolor. , oris, m ¹: douleur ;

ego. , me. , mei. , mihi. , me ¹: je, moi

et. , conj. ¹: et, aussi, même;

fero. , fers. , ferre. , tuli. , latum. ¹: porter, emporter, entraîner

finis. , is, m ou f ¹: la limite, la borne, la fin ;

fugio , is, ere, fugi. , fugitum ¹: fuir, se dérober à, se soustraire à, esquiver, éviter

gero. , is, ere, gessi. , gestum. ¹: porter, arborer ; faire paraître, montrer ;

in. , prép. ¹: +abl. : dans (sans chgt de lieu), sur;

inter. prép. + acc. ¹: entre, au milieu de ;

ipse. , ipsa. , ipsum. (gén. : ipsius, datif : ipsi) ¹: même (moi-même, toi-même, etc.) ;

iste. , ista. , istud. ¹: adj : ce, cette (démonstratif de la seconde personne ; sens souvent péjoratif) ; pr : celui-ci, celle-ci, ceci (celui ou ce dont tu parles...)

jam. , adv. ¹: déjà

juvenis , is, m ¹: jeune homme, l'homme jeune (30 à 46 ans...)

labor. , oris, m ¹: 1 le travail; 2 la peine, la souffrance

malum. , i, n ¹: (a bref) : le mal ; le malheur ;

meus. , mea. , meum. ¹: mon, ma

mors. , mortis. f ¹: la mort

nox. , noctis. f ¹: la nuit

oculus , i *m*¹: l'œil
 os. , oris. , *n*¹: le visage, les traits;
 par. , paris. *adj.*¹: semblable, pareil, égal, équivalent (+ *dat.* : à)
 pars. , partis. , *f*¹: la partie, la part
 peto. , is, ere, ivi / ii, itum¹: chercher à atteindre, se diriger vers, gagner (*un lieu*)
 quantus. , a, um, *adj.*, *pr. excl et interr*¹: quel (*en parlant de grandeur*), quel grand
 que. ¹: et (*post-posé*)
 qui. , quae. , quod. , *pr. rel*¹: qui, que, quoi, dont, le quel... ;
 quis. , quae. , quod. ¹: *adj. interr.* : quel
 quoque. , *adv.*¹: aussi, également
 reddo. , is, ere, ddi, dditum¹: remettre (*à qqn qui l'a demandé*) , rapporter , livrer, rendre, restituer ;
 sed. , *conj.*¹: mais
 sequor. , eris, i, secutus sum¹: suivre
 sto. , as, are, steti. , statum. ¹: se tenir , séjourner sur, subsister dans (+ *abl.*)
 sum. , es. , esse. , fui. ¹: être
 terra. , ae, *f*¹: la terre
 unus. , a, um (*génitif unius, datif uni*)¹: un seul
 ut. ¹: *conj.* : + *ind.* : quand, lorsque, depuis que;
 ut. ¹: *excl.* : comme, combien
 virtus. , utis, *f*¹: valeur, vertu, courage
 vita. , ae, *f*¹: la vie
 vultus. , us, *m*¹: le visage

fréquence 2 :

aeternus , a, um²: éternel
 antiquus , a, um²: ancien
 attollo , is, ere²: redresser, lever
 auris. , is, *f*²: oreille
 careo , es, ere, ui²: + *abl* : manquer de, être privé de
 coma. , ae, *f*²: chevelure, cheveux
 compono , is, ere, posui, positum²: composer ; mettre en accord, régler ;
 cupio , is, ere, ii ou ivi, itum²: désirer, convoiter
 donum. , i, *n*²: don
 imus. , a, um²: le plus profond de, le fond de;
 lacrima , ae, *f*²: larme
 maneo , es, ere, mansi. , mansum. ²: 1 rester, demeurer ; 2 se conserver ;
 pariter²: également, semblablement , en même temps
 pello. , pellis. , ere, pepuli , pulsum. ²: faire vibrer, frapper
 quisnam. , quaenam. , quodnam. ²: *adj. int.* : quel donc ? // *pr.* : qui donc ?
 regius , a, um²: royal
 sedes. , is *f*²: séjour
 sensus. , us, *m*²: le sentiment
 tandem. ²: enfin
 vastus. , a, um²: vaste, immense, prodigieusement grand , énorme ;
 vix. , *adv.*²: avec peine, difficilement ;

fréquence 3 :

canis. , is, *m*³: chien
 decus. , oris, *n*³: beauté ; dignité ;

extinguo , is, ere, exstingi , extinctum ³: éteindre, faire disparaître, faire mourir
 fessus. , a, um ³: fatigué, accablé
 ignotus , a, um ³: inconnu
 limen. , inis, n ³: seuil
 maestus. , a, um ³: triste, affligé ; morne ; de deuil ;
 quartus. , a, um ³: quatrième
 rectus. , a, um ³: droit ; qui se tient droit, ou dressé ; hérissé, hirsute ;
 robur. , oris, n ³: force
 sors. , sortis. , f ³: sort;

fréquence 4 :

aether. , eris, m (*acc grec aethera*) ⁴: l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; l'air, le ciel
 carcer. , eris, m ⁴: prison ;
 detineo , es, ere, tinui, tentum ⁴: tenir éloigné, retenir, tenir captif, enchaîner
 en. ⁴: *suivi du nom. ou de l'acc* : voici, voilà ;
 heu. , *interj.* ⁴: hélas !
 hospes. , itis, m ⁴: l'hôte
 languidus , a, um ⁴: languissant, malade, morbide
 luctus. , us, m ⁴: chagrin, lamentation, deuil
 ni. *conj* ⁴: si... ne... pas
 profugio , is, ere, profugi, profugitum ⁴: quitter ; s'échapper de ;
 prorsus. ⁴: directement, tout droit
 seco. , as, are, secui, sectum. ⁴: couper
 totiens , *inv.* ⁴: autant de fois ;
 trepido , as, are, avi, atum ⁴: trembler
 vertex. , icis, f ⁴: crâne, sommet de la tête ; la tête, l'occiput ;

ne pas apprendre :

abstraho , is, ere, traxi, tractum : emmener, enlever
 Alcides , ae m : Alcide (= Hercule, *descendant d'Alcée*)
 ambiguus , a, um : qui a deux faces, équivoque, ambigu
 candeo , es, ere, ui : être blanc
 Eleusin , inis, f : Eleusis (*ville célèbre pour ses mystères de Cérès-Déméter*) (Eleusin : i long)
 expromo , is, ere, prompsi, promptum : faire connaître, exposer
 flebilis , is, e : éploré, de pleurs ; plaintif ;
 fremitus , us, m : bruit sourd, bruit
 gena. , ae, f : la joue
 gressus. , us, m : 1 le pas ; 2 la marche, la démarche ;
 hospitium , i, n : manifestation d'hospitalité, accueil ;
 incultus , a, um : non soigné, rude, sauvage, négligé
 infernus , a, um : venant des Enfers
 lamentatio , onis, f : lamentations, gémissements
 Libra. , ae, f : la Balance (*constellation ; 7^{ème} signe du zodiaque, sept-oct ; l'équinoxe d'automne tombe le 23 septembre*)
 longinquus , a, um : lointain, éloigné
 Manes. , ium, m : mânes (*esprits des morts*)
 pallor. , oris, m : pâleur
 Phlegethon , ontis, m : le Phlégéthon, *fleuve brûlant des Enfers (deux e brefs, o long), et par métonymie, les Enfers brûlants*

Pittheus , i , m : Pitthée, *roi de Trézène (e bref)* ; Pittheus , a, um : de Pitthée, de Trézène (e long)

plaga. (*1^{er} a bref*) , ae, f : la région

polus. , i m : le ciel

revello , is, ere, velli, vulsum : arracher, enlever

squalor , oris m : extérieur négligé, crasse, malpropreté

suffero , fers, ferre, sustuli , sublatum : supporter, endurer

supernus , a, um : supérieur, d'en-haut

Tartarus , i m : le Tartare , *lieu le plus profond des Enfers où séjournent les ombres qui doivent expier leurs fautes en subissant leur châtement*

Theseus , i, m : Thésée

Triptolemus , i , m : Triptolème, *jeune homme d'Eleusis choisi par Déméter pour répandre parmi les hommes la culture du blé.(o et e brefs)*

umbro. , as, are, avi, atum : couvrir d'ombre

Pistes de commentaire :